

VANGUARDIA

Periódico del Partido Socialista

NAL

SUSCRICION

Mensual \$ 0.25
Semestral 1.40

AÑO III

REDACCION Y ADMINISTRACION: 18 DE JULIO

Fray Bentos, Marzo 1 de 1924

SE EDITA EN IMPRENTA PROPIA

N.º 96

Guia práctica

HORARIOS DE OFICINAS Y DESPACHOS

JEFATURA DE POLICIA
De 8.30 a 11.30 y de 15.30 a 17.30
Sábados de 8 a 12.

ADMINISTRACION DE RENTAS
De 7.30 a 12.30.
Sábados de 8 a 12.

TELEGRAFO NACIONAL
De 6.30 a 22.30 todos los días

CORREO
De 8 a 11, de 15 a 17, de 19 a 20
y de 20, 30 a 21.

INSPECCION DE ESCUELAS
De 7.45 a 12.
Sábado de 8 a 12.

JUZGADO LETRADO
De 8 a 12.

JUZGADO DE PAZ
De 9 a 11 y de 15 a 17.
Domingos de 9 a 11.

TELEFONO
De 7 a 22.30 todos los días.

FERRO CARRIL MIDLAN
Oficina:
De 7.30 a 11.30 y de 13.30 a 17.30
Trenes:

SALE
Lunes y jueves a las 6.45.
Viernes, tren local, a las 10.30.

LLEGA
Lunes y jueves a las 20.35.
Sábado, tren local 18.28.

ADUANA
Recepción de 7.30 a 130
Resguardo de 7 a 19

BANCO DE LA REPUBLICA
De 8 a 1/2 y de 15 a 17
Sábados de 8 a 19

CONCEJO DE ADACION
De mañana de 9 a 11 1/2
De tarde de 3 a 5
Los Sábados de 8 a 12 a.m.

OFICINA DTAL. del TRABAJO
De 7.30 a 12.30 todos los días
menos los sábados y feriados.

Carnaval

Mañana empieza el estípido reino del Dios Momo, bajo cuya tutela los hombres se mueren tan tal cuál son, tristes pólizimelas, sin otra misión en el mundo que hacer reír a los satisfechos, o caer a la risa a los que con un

poco de nobleza, aspiran ver a la humanidad colocada en un grado de cultura superior.

No porque seamos enemigos de las fiestas. No porque seamos refractarios a los grandes actos populares en que el pueblo se divierte, olvidando por un momento, tan siquiera, sus penas de todo un año, es que combatimos al Carnaval. Esta fiesta no puede contar con nuestras simpatías, porque sirve hasta para degradar el sentimiento ó el espíritu humano. Lleva en sí el envilecedor sello de una incultura torpe y ridícula, por cuanto autoriza el deshacer de paciones que en cualquier otra época del año repugnarían, y dejarían marcados indeleblemente a los ejecutantes de esas farsas indecorosas.

El Carnaval, fomentado por la clase capitalista, es nutritivo por cuánto gobierno burgués hay, con el propósito de que el pueblo obrero continúe cultivando pasiones insanas que no le permitan pensar en los problemas de la vida ó inhabilitándolo para adquirir nociones prácticas de lucha contra las injusticias sociales. Así vemos, por ejemplo, a infinidad de trabajadores que soportan resignadamente el peso insignificante de las más brutal explotación en el campo como en la fábrica, entregarse en estos días, con desenfado y estupido entusiasmo, en hacer piruetas y pronunciar dicharachos, que ellos creen muy ingeniosos para divertir al magnate ó político cinico, que los premiará con carcajadas y patabas más cinicas aun, dando el triste caso de que los explotados hagan toda clase de esfuerzos para divertir a sus explotadores.

Ast es el Carnaval. La parte del pueblo más ignorante, se embrutece aun más, satisfaciendo de este modo a los gobernantes burgueses, que necesitan de esta ignorancia y depresión de espíritu de la clase trabajadora, para perdurar en el poder, que no siempre a desposición de la clase capitalista en medio de los obreros.

Parrafos de manifiesto

A los trabajadores de todos los países

¡Compañeros!

La lucha contra la vergonzosa opresión de la miseria, es una lucha por la emancipación del mundo que quiere libertarse de la red de contradicciones groseras en que se revuelve toda la humanidad. Llena de sentimientos de angustia y de impotencia.

La lucha es la lucha de des-

garras esa red, pero vuestros enemigos procuran obstinadamente reforzarla. Vuestro arma es la afilada cuchilla de la verdad; la de vuestros enemigos, el corro harpon de la mentira. Deslumbrados por el relucir del oro, creen con espíritu vil en su poderio y no ven el gran ideal de la unificación de todos los hombres en una familia de trabajadores libres, ese ideal cuya esplendor aumenta sin cesar. El Socialismo, religión de la libertad, de la igualdad y de la fraternidad, es inaccesible, como la música a los sordomudos o la poesía al idiota. Al contemplar la marcha irresistible de las masas hacia la libertad y la luz, estremecidos de horror, oculan los unos a los otros la verdad, se consuelan con la vana esperanza de vencer a la justicia y buscan su último refugio en la calumnia, presentando al proletariado como una maraña de fieras hambrrientas, cada vez de demostrar sin piedad cuanto encuentre en su camino.

Hacen de la religión y de la ciencia instrumentos para vuestra sumisión. Han inventado el nacionalismo y el antisemitismo, esos venenos con cuyo auxilio han pretendido matar vuestra creencia en la fraternidad de todos los hombres. Dios sólo existe para los burgueses, para guardárselos su propiedad. En Rusia empieza la revolución y se os presenta como un luminosamente al proletariado ruso como una fuerza inconsciente y brutal, una horda de bárbaros, incapaz de crear nada que no sea un estado de anarquía.

Sólo digo la verdad, y esta verdad será confirmada por el tiempo, si la mano del historiador es una mano honrada, con la justicia por religión.

Viva, pues, el proletariado que marcha hacia la renovación del mundo! Vivan los obreros de todos los países, que han creído con sus brazos las riquezas de los pueblos y que trabajan ahora por establecer una nueva vida! Viva el Socialismo, la religión de los trabajadores!

Salud a los luchadores, salud a los trabajadores de todos los países, y confien siempre en la victoria de la verdad y de la justicia!

Viva la humanidad fraternalmente unida por los grandes ideales de la igualdad y de la libertad!

Maximo Gorki

Lo que es la burocracia

Trabajo burocrático, que representa la revista «Le Réformiste» quincenal de París, y que es igualmente adaptable a nuestra burocracia que hasta para hacer un miserable ran-

CADA VEZ SON MAYORES

LOS EXITOS ALCANSADOS EN LAS VENTAS DE LA CONOCIDA

Casa Cozzani

DE Amando C. Cozzani

COMPROBANDO CON SUS PRECIOS CADA VEZ MAS REDUCIDOS.—UNICA CASA QUE SE ESPECIALIZA EN LOS ARTICULOS EN GENERAL PARA HOMBRES

Sombrerería, Camisería, Perfumería, y Ropera
SIEMPRE NOVEDADES

AVENIDA RINCON Y BRASIL

FRAY BENTOS

Ya llegaron las últimas novedades en corbatas: gustos EGÍPCIOS Y TUTANKAMON de rigurosa moda.

cho se necesitan las firmas de varios gandules para de ese modo justificar el sueldo que no ganan pero q' cobran. Una tempestad había derribado uno de los árboles de una carretera del estado y para proceder a su venta hubo necesidad de la tramitación siguiente:

1.º Aviso del peón caminero, al conductor de puentes y caminos.
2.º Examen por el conductor de la clase y sitio ocupado por el árbol.
3.º Informe del conductor al ingeniero

4.º Trasmisión del informe por el ingeniero al comisario

5.º Comprobación del informe por el comisario

6.º Devolución del informe, ya comprobado, al ingeniero

7.º Trasmisión del informe por el ingeniero a la jefatura del distrito y al gobernador.

8.º Pase del informe al jefe o director para resolución.

9.º Actas del derribo del árbol, y su inscripción en el libro correspondiente

10.º Trasmisión del acta al ingeniero jefe y al inspector de los dominios.

11.º Redacción de un inventario por duplicado

12.º Entrega del inventario a los dominios, comprobada por no recibo.

13.º Petición de venta formalizada por el receptor.

14.º Autorización para proceder a la venta.

15.º Petición del receptor al gobernador para vender

16.º Decreto del gobernador

17.º Trasmisión del decreto al director por el gobernador

18.º Trasmisión del decreto por el director al receptor,

19.º El receptor hace un anuncio manuscrito.

20.º El proyecto o minuta de anuncio pasa al director.

21.º Devolución del anuncio aprobado al receptor.

22.º Fijación del anuncio en público

23.º Pago al anunciador de

sus derechos, con recibo.

24.º Envío del anuncio «boletín» para la inserción gal.

25.º Envío del periódico al receptor con el recibo del anuncio.

26.º Pago del recibo del periódico por el anuncio.

27.º Aviso del receptor al alcalde para que asista a la venta.

28.º Repuesta del alcalde aceptando o delegando.

29.º Venta en pública subasta

El árbol, durante todos estos trámites había desaparecido, y la venta no se verificó.

EL LUJO DE LA MISERIA

Nuestro Consejo Distrital adquirió un nuevo auto, el que es destinado al servicio de la Inspección Técnica.

Condenamos sinceramente esta resolución, por cuanto consideramos el gasto que se ha hecho en la adquisición de ese vehículo, completamente absurdo, desde el momento que la Municipalidad contaba ya con un automóvil y algunos otros vehículos que podían ser utilizados por la Inspección Técnica como hasta hace poco se había hecho.

La adquisición de un nuevo auto por la Municipalidad viene a presentar en este caso el lujo de la miseria, pues sabido es que nuestro Consejo no hace arreglar las calles y los caminos, por carecer el rubro vialidad de los fondos necesarios, y sin embargo se gastó mil pesos para vigilar y planear esos trabajos!

Asigantan la plata del pueblo sus representantes.

¡No hubiera sido mejor gastar esos mil pesos arreglando calles, dando trabajo a tres obreros más!

Aclaración

A nuestro colega «El Litoral» le ha sentado mal lo que dijimos nosotros comentando el relato que hiciera sobre el caso del envenenamiento ocurrido días atrás en nuestra ciudad. Torciendo un poco las cosas, pretende dar al asunto un carácter personalista, diciendo que nosotros conocemos bien al Director de «El Litoral», como así su disposición en defender á la cláse obrera siempre que «ha debido» y «podido» y que «por lo tanto no debíamos poner en tela de juicio su moralidad periodística».

Debemos manifestar que el colega está errado, por cuanto nadie ha pretendido menoscabar la moralidad de su Director, en el sentido personalista, ya que verdaderamente creemos en los buenos sentimientos que alberga su corazón, aunque creemos también que para ponerlos en práctica políticamente, el partido en que milita lo inhabilita por completo, por cuanto es un partido burgues.

Si nosotros criticamos la forma en que comentó el desgraciado suceso, lo hicimos porque, como el mismo lo reconoce, en el mismo articulo, y en primer página, dice las dos cosas á la vez, dando á sospechar que quiso captar las justas simpatías de las familias de los envenenados y de las personas que se interesaron en el caso y el mismo tiempo no disgustar á terceros, que bien podría ser por cuestión de cajón.

Nosotros creemos que no hubieramos hecho tal cosa. O hubieramos dejado la rectificación para otro número ó hubieramos suprimido las censuras aunque la página estuviera en máquina.

Bueno, el asunto no es para tanto, no le parece cóle ga? y esperamos que no le vuelva á dar sentido personalista á nuestros comentarios, siempre que no los hubiera, como en este caso.

A propósito de un accidente

En uno de nuestros últimos números, al ocuparnos de un accidente en la vía pública entre el autobús de la empresa «La Moderna» y el señor R. Mon Birriel, deciamos mal informados, que la policía había puesto en libertad al Sr. Vicente Vezzoli, mediante el compromiso de este de pagar los gastos que originara la cura de Birriel y además cierto subsidio diario.

Ahora, mejor informados, pero no oficialmente, podemos decir que la policía, al poner en libertad á Vezzoli, no lo hizo teniendo en cuenta ningún compromiso personal, sino que procedió así por no haber motivos suficientes para una mayor detención.

En cuanto al pago de la cura y del subsidio diario, tampoco nos consta de su vera

existencia, pues no hemos podido comprobar la existencia de ese compromiso, que si existe, debe ser particular.

Por lo tanto, ya no es tan grave la falta como lo suponíamos.

Nosotros hubieramos de decir sinceramente que la aclaración de esto hubiera sido formulada por la misma policía.

Lo que sea sonará

Liebig's y el proteccionismo

Según declaraciones terminantes, la Compañía Liebig's se solvió no seguir faenando en el establecimiento que tiene instalado en nuestra ciudad, por que nuestro gobierno no le permite introducir 60 mil animales que tiene en la Argentina.

Esta resolución de Liebig's perjudica enormemente á nuestra población que no tiene otro medio de vida que la que le puede suministrar ese establecimiento en actividad y la condonamos abiertamente pero también censuramos energicamente á nuestros hombres de gobierno que no permiten que Liebig's introduzca esas reses poniendo en práctica un proteccionismo ridículo ó malvado—asegurán como se tome—á favor de los estancieros de este país que no quieren que los productos de otros países vengan á competir con los suyos, manteniendo así, precios elevadísimos—como injustificables.

Liebig's no mata porque no se le deja traer animales de la Argentina, condenando á la ruina á nuestra población pero ahora vemos que no es esa compañía capitalista la única culpable, sino que la gran culpa pesa sobre nuestros políticos burgueses que con sus leyes protegen á los estancieros, aunque todo un pueblo trabajador vaya á la bancarrota.

El diario oficial de los blancos, como buen defensor de los estancieros dice, ocupándose del asunto, «que por ningún concepto conviene facilitar la entrada de un competidor, por cuanto restaría colocación al producto nacional»... aunque nuestros productores sean unos hambreadores del pueblo.

Esta es una consecuencia del voto mal dado por los trabajadores que votan para representantes al caudillo que si no es estanciero, está al servicio incondicional de estos. Ejemplo al canto. Nuestro Departamento tiene 4 representantes y 5 de ellos son estancieros!

El proteccionismo de nuestros políticos burgueses, matando á los trabajadores.

El almirante Jaurés se alió al

P. Socialista de Francia

El almirante Jaurés se ha adherido al Partido Socialista de Francia, por considerar que los miembros de dicho partido son los verdaderos depositarios del pensamiento de su hermano Jean.

El almirante Jaurés es uno de los militares franceses que siempre se ha distinguido por sus ideas modernas. Actualmente se halla retirado del ejér-

Junta Electoral del Departamento de Río Negro

Zonas y Distritos Electorales en que ha sido dividido el Departamento a los efectos de la Inscripción en el Registro Cívico Nacional:

PRIMERA ZONA

Primera Sección primer Distrito Fray Bentos del 15 de Marzo al 15 de Agosto
Segunda » segundo » Nuevo Berlín del 17 de Agosto al 15 de Setiembre
» tercero » Bellaco del 17 de Setiembre al 30 de Setiembre.

SEGUNDA ZONA

Tercera Sección primer distrito, San Javier, del 15 de Marzo al 25 de Abril
Tercera y quinta Sección 2.º y 3.º distrito, Young, del 27 de Abril al 15 de Mayo
Cuarto Sección, cuarto distrito, Sanchez, (casa Pons) del 17 de Mayo al 3 de Junio
» » quinto » (casa Massari), del 5 de Junio al 18 de Junio
Quinta » sexto » Menafrá, » 20 » » 26 » »
» » septimo » Algorta, » 28 » » 18 » Julio
Sexta » octavo » Tropezón (Cuch. Vera) » 20 » Julio » 11 » Agosto
» » noveno » Paso de la Laguna » 15 » Agosto » 30 » »
Septima » decimo » » » » 1.º » Sobre. » 12 » Setiembre
» » undecimo » Casa Abelardo Elorza » 14 » » 30 » »

TERCERA ZONA

Octava Sección, primer distrito, Casa Azeves y Medeiros, del 15 de Marzo al 22 de Abril
Novena » segundo » Casa Verocay » 24 » Abril » 27 » Mayo
» » tercero » Sarandi » 29 » Mayo » 30 » Junio
Decima » cuarto » Casa Libran y García » 2 » Julio » 30 » Agosto
Undécima » quinto » Casa Juan Sarzabal » 1.º » Sobre. » 30 » Sobre.

FRAY-BENTOS, FEBRERO 15 DE 1923

Habiendo sido aprobado por la Corte Electoral, el presente plan de inscripción en el Registro Cívico Nacional, imprímase en hojas sueltas que se distribuirán con la mayor profusión en todo el Departamento, y publique por dos meses en todos los periódicos locales.

JOSÉ M. AMBROA
Secretario

GLENMENTE I. RUGGIA
Presidente

cito activo, y en varias oportunidades dio conferencias en salvando a las ideas socialistas.

La noticia ha sido bien recibida en los círculos socialistas.

La velada del jueves

Como lo habíamos anuncia do, se llevó á cabo, la noche del jueves, en el salón de «La Estrella» la velada organizada por el cuadro filodrá matico «Florencio Sanchez»

Muchó público asistió á es ta primera presentación del cuadro «Florencio Sanchez», aplaudiendo todos los números del interesante programa, el que fué ejecutado con mucha corrección.

El drama «Las Viboras» fué interpretado con eficacia por los aficionados que en él tomaron parte lo que constituye una garantía de futuros éxitos del nombrado cuadro.

La tiranía del espacio nos impide hacer una crónica detallada de esta velada pero diremos que en el espíritu de todos los que concuer rieron á ella salieron gratamente satisfechos agrandando mucho las palabras pronunciadas al final por el Sr. Ferreyro.

Nuestro aplauso al novel cuadro y le auguramos nuevos y más grandes éxitos.

El baile de esta noche

En los salones de La Cosmopolita se efectuará esta noche un brillante baile de disfraces y particular patrocinado por la activa Comisión de la simpática Sociedad Recreativa «La Armonía».

Para este baile, que resultará un nuevo laurel que se sumará á los múltiples ya

conquistados, por esa Sociedad en sus 29 años de vida hemos recibido la siguiente atenta invitación.

Señor Director de
VANGUARDIA

Tenemos el agrado de invitar Vd. para el baile de disfraces y particular que esta Sociedad realizará en los salones de la Sociedad Cosmopolita de S. Múicos, el 1.º de Marzo próximo

Fray Bentos, Febrero de 1924
Octavio Steinardt
Presidente

Juan C. Levriato
Secretario

Sociedad Italiana

En la última reunión efectuada por esta prestigiosa entidad de S. M. se aprobó el ingreso de 17 nuevos socios.

También la Mesa puso en conocimiento de los demás miembros que la deuda que pesaba sobre la «Casa Mino» había quedado reducida á 5 mil pesos, de 7 mil que era cuando la actual Comisión

se hizo cargo de la administración de la Sociedad.

Esto, con muchos otros adelantos que en estos últimos meses se ha beneficiado á la Sociedad, es una prueba palpable de la inmejorable marcha de la Institución nombrada.

Compañía N. de Seguros «La Urna»

PÓLIZA POPULAR

En el sorteo mensual de la «póliza popular» que es importante Compañía realiza todos los meses en premios de dinero, en el correspondiente al mes de Febrero, verificado el día 20 ante el Síndico y Fiscal de los Sorteos, Escribano Público Don Claudio A. Viera, salieron favorecidas las Pólizas No. 4483 con \$ 64.93, N. 1363 con \$ 129.85, N. 4195 con \$ 129.85, N. 3586 con \$ 64.92, de la Serie «A», y de la Serie «C», N. 885 con \$ 126.90, y N. 348 con \$ 63.45.

SILLAS se esterillan a precios bien módicos. Ocurrirá en el almacén del señor Laudama Rosas, Avenida Rincón.

Mercadito «Retamar»

— D E —

►► Adolfo Retamar ◄◄

CALLE TREINTA Y TRES, N.º 40—Fray-Bentos

Almacén de Comestibles :: Venta de carne y verduras

DEPOSITO DE CARBON Y LEÑA

RAMOS GENERALES

PRECIOS FIJOS Y EQUITATIVOS

VENTAS AL CONTADO

Farmacia 'La Mutualista'

— D E —

Segundo Ferrer y Cia.

Calle Brasil 117

Fray Bentos

Se despachan recetas al público en general y obligatoriamente a los socios de las Sociedades de Socorros Mutuos *Cosmopolita, Italiana y Española*, teniendo éstos preferencia en el expendio de las recetas.

— SERVICIO NOCTURNO —

RIGUROSAMENTE ATENDIDO (Timbre en el balcón)

Los domingos la Farmacia permanece cerrada para el público ATENDIENDO SOLO las recetas de socios de cualesquier de las sociedades nombradas, que sean expedidas con carácter urgente.

Almacén UruguayoDE **José A. Onetto**

CALLE 18 DE JULIO ESQUINA HAMMES

La casa de mas variado surtido de la localidad

¡Aqui no falta nada!

PRECIOS FIJOS Y EQUITATIVOS

Servicio rápido a domicilio—Teléfono «La Unión» 81

Almacén ArtigasDE **Lino M. Retamar****La casa que vende mas barato!**

Stock permanente de los mejores vinos nacionales

Reparto a domicilio

VENTAS SOLO AL CONTADO

CALLE 25 DE MAYO Y HAEDO

Fray Bentos

Teléfono «La Unión»

Fray Bentos

FERMACEIA DEL PUEBLO

Obsequia a su numerosa clientela con un gran concurso de premios — A todo comprador se le entregara un cupon para este importante Concurso

PREMIOS QUE SE SORTEARAN	
4 Alcancías del Banco de la República con \$ 25 cu	1 Juego de loza para comedero
5 Maquinas para afeitar marca "Guillet"	1 Cama de bronce para niño
10 Frascos agua blanca "Ischer"	1 Juego de loza para lavatorio
1 Juego de muebles comedero, trinchante aparador y mesa	
1 Maquina Singer para coser y bordar con 7 cajones	
1 Automovil para niño con movimiento a pedal	



de Felipe Wendizabal

Calle de los Treinta y Tres entre 18 de Julio y Florida

FRAY-BENTOS

ZO 1 1924

Oriental

JO HODGES

Industria autógena

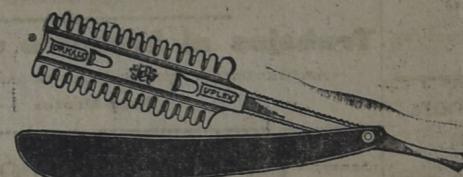
Se suele usar, agua, aceite, gas, petróleo, hierro fundido, acero, bronce, y aluminio. Se fabrican planchas de cocinas económicas, de máquinas de vapor, de coches, de autos y de molinos.

Reposición de ejes gastados

La autógena sueña todos los metales desde el plomo hasta el platino, — Instalaciones de calefacción, bebederos y tanques.

Artículos sanitarios, lavatorios, inodoros, piletas, repisas y baños. Quien instale cuarto de baños consigue mis precios; todos esos artículos tengo con el 25% más barato que cualquier casa de la localidad. — Calle Florida N° 177 — Fray-Bentos

LAN OVEDAD DEL DIA



No hay sensación más agradable, que el afeitarse con la gran navaja de seguridad.

"Durham Duplex"



EN VENTA EN LA FARMACIA DEL PUEBLO DE FELIPE MENDIZABAL

CASA MIGUEL NOCERINO

Esta acreditada casa tiene para la venta al público en general, vidrios, masilla, pinturas, aguarraz, aceite, esmaltes y baterías de cocina en general. Sus precios son completamente reducidos.

Prueben y se convencerán

Avenida 33 N° 52 FRAY BENTOS

PIANOS

VENDO
A grandes plazos

Catalogos é informes

A Pedro A. Ugarte

La Esmeralda

Almacen de Comestibles y
quinta de Vedadas y Fruta
DE Agustín Bertoni

Se atienden pedidos por teléfono.

FRAY BENTOS

CALLE 18 DE JULIO (PROXIMO A LA FERIA)

LINEA DEL URUGUAY

Servicio Postal de Paquetes

CON LOS VAPORES

General Alvear, Washington,

General Artigas y Eolo

DE MONTEVIDEO

Sábado 22 horas [con trasbordo en Buenos Aires

Lunes " " [sin " "]

Miércoles " " [con " "]

Viernes 18 " " [sin tocar " "]

DE BUENOS AIRES

Martes 11 horas de Dársena Sud

Jueves " " " " "

Domingo " " " " "

De Salto y Concordia: las 8 horas de Salto y 9 horas de Concordia

Martes " " [sin tocar en Buenos Aires

Miércoles " " [con trasbordo en Buenos Aires

Viernes " " [sin " "]

Domingo " " [con " "]

Haciendo escala de subida y bajada en los siguientes puertos

Montevideo, Buenos Aires, Nueva Palmira, Soriano (Trasbordo en la boca del Yaguarí al vapor "Yaguarón".

Mercedes, "Fray Bentos, Gualeguaychú (Trasbordo en Fray Bentos al vapor "Dorado".) Concepción, Paysandú, Yeruá

Concordia, Salto.

En época debajante los paquetes argentinos trasbordan en Colón y los paquetes uruguayos en Paysandú a los

hermosos vapores "Río" o "Surubí". El vapor "Venus" aceptará pasajeros solamente para los puertos marca

los con ". En época de bajante aceptará pasajeros solamente en el río, y hasta Paysandú,

POR INFORMES Y PASAJES DIRIJIRSE A

C. & L. Balestrino

FRAY BENTOS

"Farmacia del Pueblo" DE FELIPE MENDIZABAL

Posee un gran surtido de productos químicos de primera calidad, italianos, ingleses, franceses, alemanes y vinos finos para convalecientes. Se preparan botiquines.

A LOS OBREROS GRANDES REBAJAS !

Gran surtido en perfumería, precios especiales para peluqueros. Se despachan recetas para todas las Sociedades de Socorros Mutuos. Dirección Técnica constante.

PRECIOS MODICOS

Calle de los Treinta y Tres

FRAY BENTOS

CASA DE COMPRAS Y VENTA de Juan P. Dupont

Se compran toda clase de objetos que tengan algún valor, compran y venden muebles, armas, artículos de cocina, ferretería, bazar y joyería. Se compra plomo, estano, cobre, bronce e hierro viejo. Se compran puertas, ventanas, celosías, rejas verjas etc. Gran surtido de herramientas para toda clase de oficios.

Se compran y se venden sombreros, botines, trajes etc. de hombre, como también se compran y se venden zapatos, sombreros y todo tipo de ropa exterior e interior de señoras. Hay en existencia una gran cantidad de primas conjuntamente con una variedad de artículos de varios tipos, los cuales se venden a precios que están al alcance de todos. Visiten la casa y se convencerán, la que está ubicada en calle Oribe y 25 de Agosto.

FRAY BENTOS